



HUMANTECHNIK

signlux

**DK**

**Brugervejledning**

*signolux vækkeur og varslingsenhed*

Side 2

**SE**

**Bruksanvisning**

*signolux mottagar-väckarklocka*

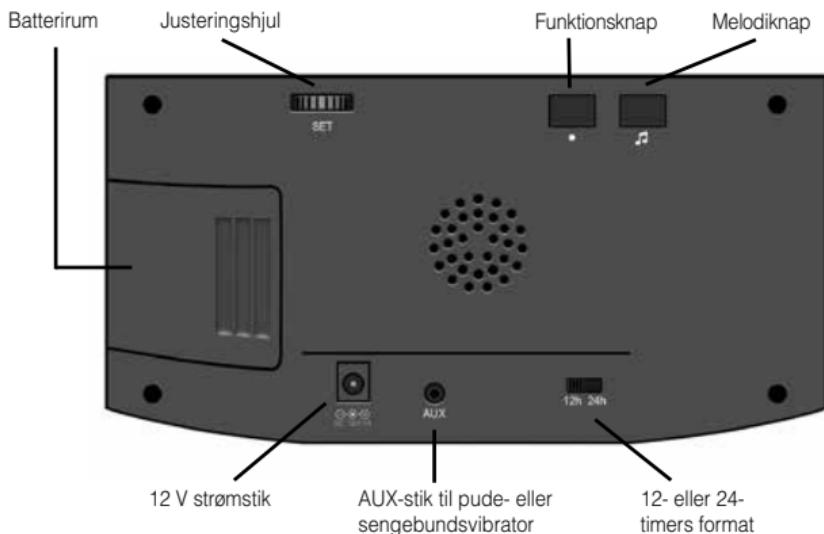
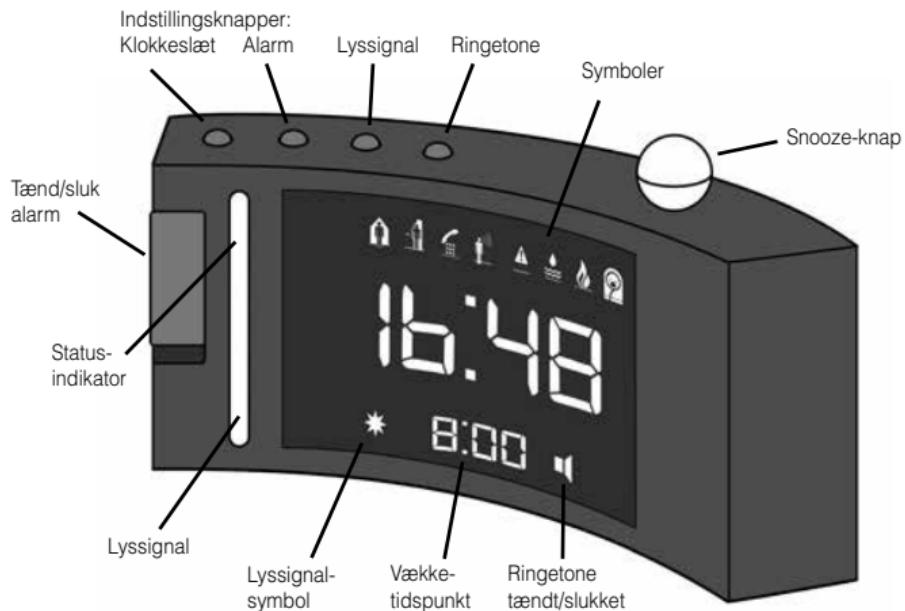
Sida 10

**FI**

**Käyttöohje**

*signolux-vastaanotinherätyskello*

Sivu 18



Tillykke med dit nye »Signolux«-vækkeur og varslingsenhed.

Husk at læse brugervejledningen grundigt. Den beskriver, hvordan enheden sættes op, og du lærer systemets muligheder at kende.

## Pakkens indhold

Undersøg venligst, om de følgende dele er med i pakken:

- »Signolux« vækkeur og varslingsenhed
- 12 V strømforsyning
- Denne brugervejledning
- Garantibevist

Kontakt din forhandler, hvis nogle af disse dele mangler.

## Funktion

»Signolux« vækkeuret og varslingsenheden er et elektronisk ur med et digitalt display. Det vækker dig via en ringtone, hvis tonehøjde og lydstyrke kan justeres, blinkende lys og/eller vibration. Vækkeuret og varslingsenheden er også en Signolux-modtager, der kan modtage alarm- og ringesignaler fra de forskellige Signolux-sendere.

Et modtaget signal laves om til lyd- og lyssignaler, og displayet indikerer med symboler, hvilken alarm der er aktiveret. Det er muligt at tilslutte en pude- eller sengebundsvibrator til vækkeuret og varslingsenheden (tilbehør).

## Opsætning

Tilslut strømforsyningen til 12 V strømstikket på bagsiden af vækkeuret og varslingsenheden, og sæt den i en stikkontakt med 230 V.

## Indstilling af klokkeslæt

For at indstille klokkeslættet skal du trykke på indstillingsknappen for klokkeslæt »« i ét sekund. Timetalene begynder at blinke. Indstil det ønskede timetal ved at dreje til venstre eller højre på justeringshjulet på vækkeurets bagside.

Tryk på klokkeslæt-knappen »« igen. Minuttallene begynder at blinke. Drej på justeringshjulet for at indstille det ønskede minuttal.

Tryk på klokkeslæt-knappen »« igen for at afslutte, og det indstillede klokkeslæt vises.

## Indstilling af alarm

For at indstille et vækketidspunkt skal du trykke på indstillingsknappen for alarmer »« i ét sekund. Vækketidspunktets timetal begynder at blinke. Indstil det ønskede timetal ved at dreje til venstre eller højre på justeringshjulet.

Tryk på alarm-knappen »« igen. Vækketidspunktets minuttal begynder at blinke. Drej på justeringshjulet for at indstille det ønskede minuttal.

Tryk på alarm-knappen »« igen for at afslutte, og det indstillede vækketidspunkt vises.

## Tænd/sluk alarm

Alermen tændes og slukkes ved hjælp af skydeknappen på venstre side.

Skydeknap i øverste position (grønt område kan ses): Alarm er tændt.

Skydeknappen i nederste position: Alarm er slukket.

## Ringetone til/fra

Tryk på ringetone-knappen »« i ét sekund for at slå ringetonen til eller fra. Hvis ringetonen er slået til, kan højtalarsymbolet ses på displayet.

## Indstilling af ringetonens lydstyrke

Tryk og hold ringetone-knappen »« nede, mens lydstyrken justeres. Efter 2 sekunder kan ringetonen høres.

Hold ringetone-knappen nede, og drej justeringshjulet til venstre eller højre for at justere ringetonens lydstyrke. Slip ringetone-knappen for at afslutte indstillingen af lydstyrken.

## Indstilling af ringetonens tonehøjde

Under justering af vækketonens tonehøjde skal vækketone-knappen »« og den kugleformede snooze-knap trykkes og holdes nede samtidig.

Efter 2 sekunder kan ringetonen høres. Hold ringetone-knappen og snooze-knappen nede, og drej justeringshjulet til venstre eller højre for at justere ringetonens tonehøjde. Slip knapperne for at afslutte indstillingen.

## Lyssignal til/fra

Tryk og hold lyssignal-knappen »« nede i ét sekund for at slå lyssignalet til eller fra. Hvis lyssignalet er slået til, kan lyssignal-symbolet ses på displayet.

## Indstilling af lysstyrken i displayet om natten

Lysstyrken i displayet justeres automatisk i forhold til lysforholdene i rummet. I dagtimerne vises tallene med fuld lysstyrke. I mørke justeres displayets lysstyrke. Du kan dog selv indstille denne.

Tryk og hold lyssignal-knappen »« nede for at indstille nattedisplayets lysstyrke. Hold lyssignal-knappen nede, og drej justeringshjulet til venstre eller højre for at justere lysstyrken i displayet om natten. Slip knapperne for at afslutte indstillingen.

Foretages denne justering i dags-timerne, skifter displayet tilbage til fuld lysstyrke efter nogle få sekunder.

## Snooze-funktion

Du kan snooze alermen ved at trykke på den kugleformede snooze-knap. Vækkeuret ringer igen efter 5 minutter.

## 12- eller 24-timers format

Klokkeslættet kan vises i et 12- eller 24-timers format. Indstillingen foretages med »12- eller 24-timers format«-knappen på bagsiden af vækkeuret.

## Batteribackup ved strømafbrydelse

Batterirummet har plads til 4 stk. AAA-batterier (tilbehør). I tilfælde af en strømafbrydelse garanterer disse, at det indstillede klokkeslæt og modtagelsen af Signolux-signaler ikke går tabt.

**Bemærk:** Under en strømafbrydelse er visning af tid og lyssignalet ikke aktivt, da strømforbruget er for højt til backup-batterierne!

## Indstillinger

### Indstilling af signal og valg af symbol:

Der kan benyttes op til 8 sendere (fx et dørtryk) for hvert symbol.

Vær opmærksom på, at en sender kun kan tildeles, hvis den endnu ikke er kendt i Signolux-modtagerens hukommelse.

Du skal om nødvendigt først slette senderen fra hukommelsen.

a) Tryk og hold funktionsknappen »●« nede i noget tid. Symbolerne blinker i rækkefølge. Slip knappen så snart, det ønskede symbol lyser.

b) Udløs nu signalet, du ønsker at tildele det oplyste symbol ved hjælp af senderen (tryk fx på dørtrykket).

c) Vent ca. 20 sekunder og test funktionen.

### Slet sender fra modtagerens hukommelse

Gør følgende, hvis du ønsker at slette en sender fra hukommelsen:

a) Tryk og hold funktionsknappen »●« nede i noget tid. Symbolerne blinker i rækkefølge. Slip knappen så snart, det ønskede symbol lyser.

b) Tryk nu samtidigt på funktionsknappen »●« og melodiknappen »♪« til alle symboler lyser kort.

**Bemærk, at dette sletter alle tildelte sendere fra det valgte symbol.**

### Indstilling af melodi

Du kan indstille melodien for hvert symbol:

a) Udløs først et signal (tryk fx på dørtrykket).

b) Symbolet, der er tildelt senderen, bør lyse, og den tidligere valgte melodi bør kunne høres.

c) Tryk og hold melodiknappen »♪« nede i 10 sekunder. Slip knappen, og tryk på den gentagende gange, indtil du har fundet den ønskede melodi (du kan vælge mellem 15 forskellige lyde).

d) Når symbolet stopper med at blinke, er den valgte melodi blevet tildelt.

## **Symbolernes betydning**

Hvert symbol er forbundet med en sender (fx dørtrykket) og kan indstilles efter ønske.

Symbolerne står for:

	Dørklokke 1	grønt lys
	Dørklokke 2	grønt lys
	Telefon	orange lys
	Personkald	gult lys
	Babyalarm	hvidt lys
	Brandalarm	rødt lys
	Oversvømmelsesalarm	blåt lys
	Alarm	rødt lys

## **Batteristatusindikator for senderne:**

Statusindikatoren på vækkeuret og varslingsenheden indikerer batteristatus for *Signolux*-senderne. Den røde statusindikator sidder i lyssignalets øverste fjerdedel.

Et lavt batteriniveau for senderen indikeres ved, at den røde lampe lyser samtidigt med symbolet for den pågældende sender, når dens signal udløses.

Udskift batterierne i den pågældende sender hurtigst muligt.

## Kend forskel på signalerne

\* kun med tilsluttet pudevibrator

Dørklokke 1	Lyssignal		20 Sek	10 Sek
	Vibration*		til fra	gentag
Dørklokke 2	Lyssignal			
	Vibration*		til fra	gentag
Telefon	Lyssignal			
	Vibration*		til fra	gentag
Personkald	Lyssignal			
	Vibration*		til fra	gentag
Alarm	Lyssignal			
	Vibration*		til fra	gentag
Oversvømmelsesalarm	Lyssignal			
	Vibration*		til fra	gentag
Brandalarm	Lyssignal			
	Vibration*		til fra	gentag
Babyalarm	Lyssignal			
	Vibration*		til fra	gentag

## Rækkevidde

Rækkevidden mellem vækkeuret og varslingsenheden og Signolux-senderne er op til 200 meter under ideelle forhold. Følgende forhold kan reducere rækkevidde:

- Bygninger eller planter.
- Interferens fra fjernsyn, computerskærme og mobiltelefoner. Under visse omstændigheder kan dette forhindre modtageren i helt at fungere.
- Placering af senderen eller modtageren i en ufordelagtig afstand fra overflader, der reflekterer radiobølger fx gulve og vægge. Dette kan medføre, at signalbølgen svækkes eller bliver helt annuleret af den reflekterede bølge.
- Metalgenstande.
- Især i byer kan der være mange kilder til radiobølger, som kan afbryde det originale signal.
- Enheder i nærheden kørende på tilsvarende frekvenser kan også føre til interferens.

## Vedligeholdelse

»Signolux« vækkeuret og varslingsenheden kræver ingen vedligeholdelse. Hvis enheden bliver beskidt, kan den tørres af med en blød og fugtig klud. Brug aldrig sprit, fortyndere eller andre organiske opløsningsmidler.

Enheden må ikke eksponeres for direkte sollys.

Desuden skal den beskyttes mod høj varme, fugt og voldsomme mekaniske rystelser.

**Bemærk:** Dette produkt er ikke beskyttet mod vandstænk. Anbring ikke beholderne med vand fx vaser, eller åben ild som fx stearinlys på eller i nærheden af produktet.



## Miljøinformation

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med en overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamlies særskilt. Ved udviklingen og fremstillingen af produktet er der anvendt materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genanvendes. Ved bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal du

derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen. Nærmere information skal fås hos de lokale myndigheder.

Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis de ikke håndteres korrekt. Batterier er mærket med viste overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at udtjente batterier ikke må bortsaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamlas særskilt. Nogle batterier er også mærket med den kemiske betegnelse Hg (kviksølv), Cd (cadmium) eller Pb (bly). Dette er særligt skadelige stoffer, og det er derfor vigtigt, at disse batterier bliver indsamt.

Det er vigtigt, at du afleverer dine udtjente batterier til de indsamlingsordninger, der er etableret. På denne måde er du med til at sikre, at batterierne genanvendes i overensstemmelse med lovgivningen og ikke unødig belaster miljøet. Ved bortsaffelse af udtjente batterier skal du derfor benytte en indsamlingsordning etableret til formålet hvad enten det afleveres på dit lokale indsamlingssted eller genbrugsstation eller hentes direkte fra husholdningen.

Nærmere information skal indhentes hos de lokale myndigheder.

### Tekniske specifikationer

Strømforsyning:	230 V, 50 Hz; 12 V jævnstrøm 1000 mA
Strømforbrug:	Ca. 2 W
Højde:	103 mm
Bredde:	212 mm
Dybde:	70 mm
Vægt:	337 g

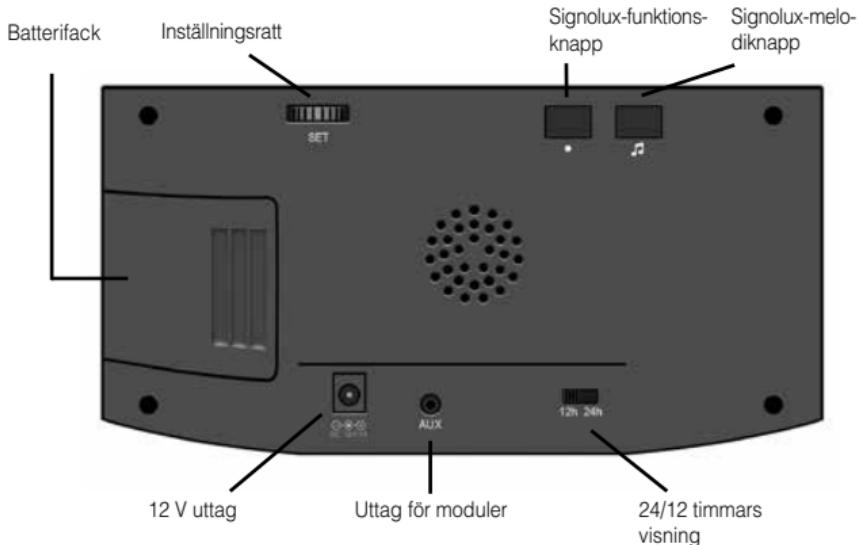
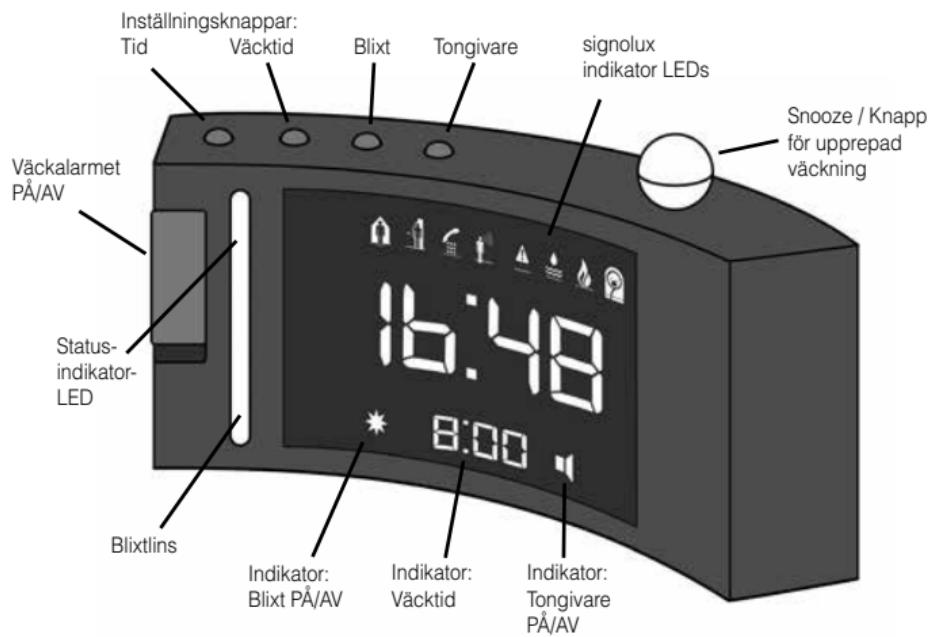
Dette produkt lever op til kravene i følgende EU direktiver:



- 2011 / 65 / EF RoHS-direktivet
- 2002 / 96 / EF WEEE-direktivet

Overholdelsen af direktiverne anført ovenfor bekræftes af CE-mærket på produktet. Erklæringer vedr. opfyldelse af CE-krav kan findes på internettet på [www.humantehnik.com](http://www.humantehnik.com).

Tekniske specifikationer kan ændres uden varsel.



Tillykke med din nye »Signolux« mottagar-väckarklocka.

Husk at læse denne brugervejledning grundigt.

Den beskriver, hvordan enheden sættes op, og du lærer systemets muligheder at kende.

## **Standard-leveransomfattning**

Kontrollera om alla nedan angivna delar finns med:

- »signolux mottagarväckarklocka«
- 12 V kontakt
- Bruksanvisning
- Garantisedel

Om det saknas delar, kontakta återförsäljaren eller direkt tillverkaren.

## **Funktionsprincip**

»signolux mottagarväckarklocka« är en elektronisk klocka med digital tidsvisning och en mottagare för radiosignaler från olika signolux radiosändare. En identifierad radiosignal visas med ljusblixt/ton och 8 signal-lysdioder (LEDs).

Dessutom kan följande specialtillbehör anslutas via »AUX«-porten till väckarklockan:

- Vibrationskudde	A-3303-0
- Blixtnodul	A-3320-0
- Kopplingsmodul	A-3330-0
- Akustikmodul	A-3340-0

## **Driftsättning**

Anslut nätkontakten av »signolux mottagarväckarklocka« i ett uttag i hemmet och anslut kabeln till 12 V uttaget på väckarklockans baksida.

## **Inställning av tid**

För att ställa in tid ska du trycka på tid-inställningsknapp »« i en sekund. Timmarna börjar blinka. Genom att vrida med inställningsratten (enhetsens baksida) till vänster eller höger kan du ställa in önskade timmar.

Tryck igen på tid-inställningsknappen »«. Minuterna börjar blinka. Genom att vrida med inställningsratten till vänster eller höger kan du ställa in önskade minuter. Om du trycker igen på tid-inställningsknappen »« stängs inställningsprocessen och den inställda tiden överförs.

## **Ställa in väcktiden**

För att ställa in väcktid ska du trycka på väcktid-inställningsknapp »« i en sekund. Timmarna i väcktidsvisningen börjar blinka. Genom att vrida med inställningsratten till vänster eller höger kan du ställa in önskade timmar.

Tryck igen på väcktid-inställningsknappen »«. Minuterna i väcktidsvisningen börjar blinka.

Genom att vrida med inställningsratten till vänster eller höger kan du ställa in önskade minuter. Om du trycker igen på väcktid-inställningsknappen »« stängs inställningsprocessen och den inställda tiden överförs.

## **Sätta på / stänga av väckalarmet**

Väckalarmet kan sättas på och stängas av med PÅ/AV-reglaget på väckarklockans vänstra sida.

Reglage i övre position (grön kan under reglaget synlig): Väckalarmet är påslaget.

Reglaget i nedre position: Väckalarmet är avstängt

## **Sätta på / stänga av tongivaren**

Tryck i en sekund på tongivare-inställningsknappen »« för att sätta på eller stänga av väcktonen. Vid aktiverad väckton är högtalarsymbolen synlig på displayen.

## **Ställa in väcktonens volym**

Håll under inställning av volymen tongivar-inställningsknappen »« nedtryckt. Efter 2 sekunder hörs väcktonen. Om du samtidigt vrider med inställningsratten till vänster eller höger kan du ställa in önskad volym.

## **Ställa in väcktonens tonhöjd**

Håll under inställning av tonhöjden tongivar-inställningsknappen »« och den konformiga snoozeknappen nedtryckta samtidigt.

Efter 2 sekunder hörs väcktonen. Om du samtidigt vrider med inställningsratten till vänster eller höger kan du ställa in önskad tonhöjd.

## **Sätta på / stänga av blixtljus**

Tryck i en sekund på blixtljus-inställningsknappen »« för att sätta på eller stänga av blixtljusfunktionen.

Vid aktiverad blixt är blixtljussymbolen synlig på displayen.

## **Ställ in displayens ljusstyrka för användning under natten**

Siffrornas ljusstyrka anpassas automatiskt till ljusförhållanden i rummet. Dagtid visas displayen med full ljusstyrka. I mörker aktiveras den inställa ljusstyrkenivån för nattdrift.

För att ställa in displayens ljusstyrka för nattdrift, håll blixt-inställningsknappen »« nedtryckt.

Om du samtidigt vrider med inställningsratten till vänster eller höger kan du ställa in önskad ljusstyrka för natten.

Om denna inställnings görs under dagen, växlar displayen efter ett par sekunder tillbaka till normal dagsljusstyrka.

## **Upprepning av väckfunktionen (snooze-funktion)**

Genom att trycka på den konformiga snoozeknappen avbryts ett kommande väckalarm. Väckalarmet upprepas efter cirka 5 minuter.

## **12 / 24 timmar-läge**

Tiden kan visas i 12- eller 24-timmars-

läge. Inställningen sker via den med »**24h/12h**« betecknad skjutreglage på väckarklockans baksida

### **Strömbrott-överbryggning**

I batterifacket finns 4 batterier i storlek AAA. Vid strömbrott garanterar dessa att tiden förs vidare och Signolux-signaler tas emot.

**Information:** Vid strömbrott är displayen och blixtljuset inte aktiv, eftersom strömbehovet för nädförsörjning med batterier är för högt!

### **Inställning och programmering**

#### **Programmera signaler och anpassa symboler:**

Till varje symbol kan upp till 8 sändare (t.ex. Dörklockeknapp) tilldelas. Med programmering kan denna tilldelning anpassas.

Beakta att en sändare endast kan programmeras, om den ännu inte är känd i minnet av »signolux«-mottagaren. Eventuellt måste du först ta bort sändaren ur minnet.

- Håll långe funktionsknappen »●« nedtryckt. Symbolerna lyser upp efter varandra. Släpp knappen när symbolen om önskas tänds.
- Utlös nu en signal med din sändare (t.ex. tryck på dörrklockeknappen).
- Vänta i cirka 20 sekunder och testa sedan.

#### **Ta bort sändaren ur minnet**

Om du vill ta bort en sändare ur minnet:

- Håll långe funktionsknappen »●« nedtryckt. Symbolerna lyser upp efter varandra. Släpp knappen när symbolen om önskas tänds.
- Tryck nu samtidigt på funktionsknappen »●« och melodi-omkopplaren »♪« tills alla symboler börjar kort blinka samtidigt.

**Information: Med denna process tas alla sändare som var tilldelade till denna symbol bort från minnet.**

## **Inställning av tonföljden/melodin**

Du kan valfritt anpassa tonföljden för varje symbol:

- a) Utlös först en signal (tryck t.ex. på dörrklockeknappen).
- b) Symbolen som är tilldelad till sändaren borde lysa upp och den tidigare tilldelade tonföljden borde höras.
- c) Håll melodi-omkopplaren »♫« nedtryckt i 2 sekunder. Släpp knappen och tryck igen på melodi-omkopplaren tills du har hittat önskad tonföljd (15 tonföljder kan väljas).
- d) När symbolen inte lyser längre är den valda tonföljden fast tilldelad.

## **Symbolernas betydelse**

Varje symbol är knuten till en sändare (t.ex. Dörrklockeknapp) och kan omprogrammeras efter önskemål.

Symbolerna står för:

	Dörrklocka 1	Ljusfärg: Grön
	Dörrklocka 2	Ljusfärg: Grön
	Telefon	Ljusfärg: Orange
	Personsamtal	Ljusfärg: Gul
	Bebis	Ljusfärg: Vit
	Brandlarm	Ljusfärg: Röd
	Vattenlarm	Ljusfärg: Blå
	Larm	Ljusfärg: Röd

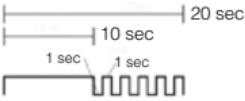
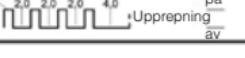
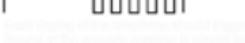
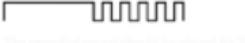
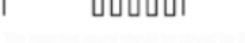
## **Batteristatus-indikator**

På mottagaren kan mottagarens samt sändarens batteristatus visas:

Om en sändare har låg batteristatus tänds vid överföring av en signal den röda kontrollpannan tillsammans med sändarens symbol.

## Urskiljning av signaler

\* endast med ansluten vibrationskudde

Dörrklocka 1	LED		20 sec	10 sec	1 sec	1 sec
	vibration*		Upprepning		på	av
Dörrklocka 2	LED					
	vibration*		Upprepning		på	av
Telefon	LED					
	vibration*		Upprepning		på	av
Personsamtal	LED					
	vibration*		Upprepning		på	av
Alarm	LED					
	vibration*		Upprepning		på	av
Vattenalarm	LED					
	vibration*		Upprepning		på	av
Brandalarm	LED					
	vibration*		Upprepning		på	av
Bebis	LED					
	vibration*		Upprepning		på	av

## **Telefoniätets räckvidd**

Räckvidden av telefonsignaler av »signolux«-sändaren är konstruerad till 200 meter under optimala villkor. Möjliga orsaker till en minskad räckvidd kan vara:

- Bebyggelse eller vegetation.
- Störande strålning från datorer och mobiltelefoner. Dessa kan till och med orsaka att mottagaren slutar fungera.
- Sändarens avstånd till ytor som reflekterar strålning som mark och väggar är ogylligt valt, så att signalvägen och reflekterande våg försvagas samtidigt eller till och med raderas.
- Metallföremål förkortar räckvidden med metallavskärmning.
- Framför all i stadsområden finns det många strålningskällor som kan för falska ursprungssignalen.
- Enheter med liknande arbetsfrekvenser och litet avstånd kan störa varandra också.

## **Underhåll och skötsel**

Alla signolux-enheter är underhållsfria. Vid nedsmutsning ska enheten eventuellt rengöras med en mjuk, fuktad trasa. Använd aldrig alkohol, lösningsmedel eller organiska lösningsmedel. Enheten ska inte utsättas för direkt solstrålning över en längre

tid och dessutom ska skyddas för storhetta, fukt eller starka mekaniska vibrationer.

**Obs:** Enheten är **inte** skyddad mot sprutvatten. Ställ inga föremål fylda med vätska, t.ex. vaser, på enheten. Inte heller får några öppna brandkällor, som t.ex. brinnande ljus, ställas på enheten.

Beakta att batterierna inte utsätts för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande.

Beakta att batterierna inte utsätts för starka värmekällor som solstrålning, eld eller liknande.

## **Garanti**

Enheten är väldigt säker i drift. Om de trots korrekt användning uppstår störningar, kontakta återförsäljaren eller vänd dig direkt till tillverkaren. Garantin omfattar en gratis reparation samt gratis retursändning. Sänd enheterna, om möjligt, i originalförpackningen, kasta den alltså inte.

Garantin slutar gälla vid skador som orsakades av oprofessionell hantering eller reparationsförsök av obehöriga personer (förstöring av garantisigillen).

Garantireparationer utförs endast om du skickar den ifyllda garantisedeln samt en kopia på fakturan/kvittot av återförsäljaren.

**Enhetsnummer måste anges.**



**Avfallshantering** av använda elektriska och elektroniska enheter (ska användas i EU och andra europeiska länder med ett separat samlingsystem för dessa enheter).

Symbolen på produkten eller dess förpackning hänvisar till att denna produkt inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall, utan ska lämnas på återvinningsstationen för elektriska och elektroniska enheter. Med ditt bidrag till rätt avfallshantering av dessa produkt skyddar du miljön och medmänniskornas hälsa. Miljö och hälsa påverkas negativt av fel avfallshantering. Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råmaterial.

Mer information om återvinning av denna produkt får du i din kommun, kommunala återvinningsstationer eller butiken där du köpte produkten.

## Teknisk specifikation

Strömförsörjning:	230 V, 50 Hz; 12V DC 1000mA
Effektförbrukning:	cirka 2 W
Frekvens:	868,35 MHz*
Höjd:	103 mm
Bredd:	212 mm
Djup:	70 mm
Vikt:	337 g

\* Exportversioner för USA, CA, AU och IL har en frekvens på 915 MHz.

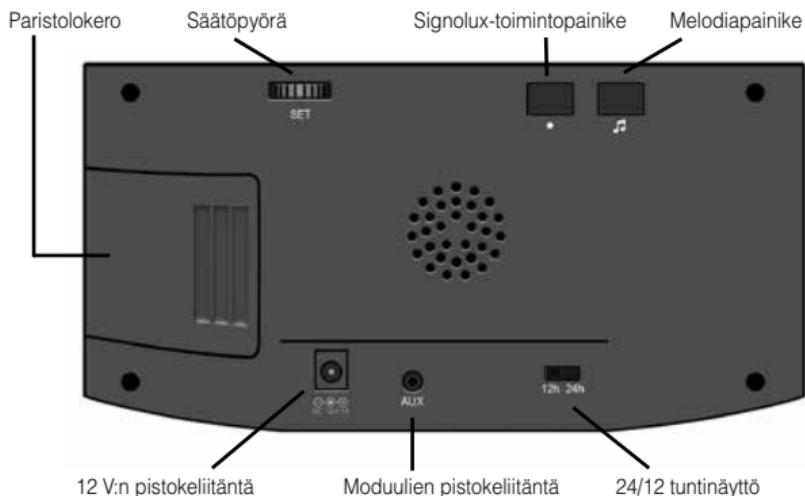
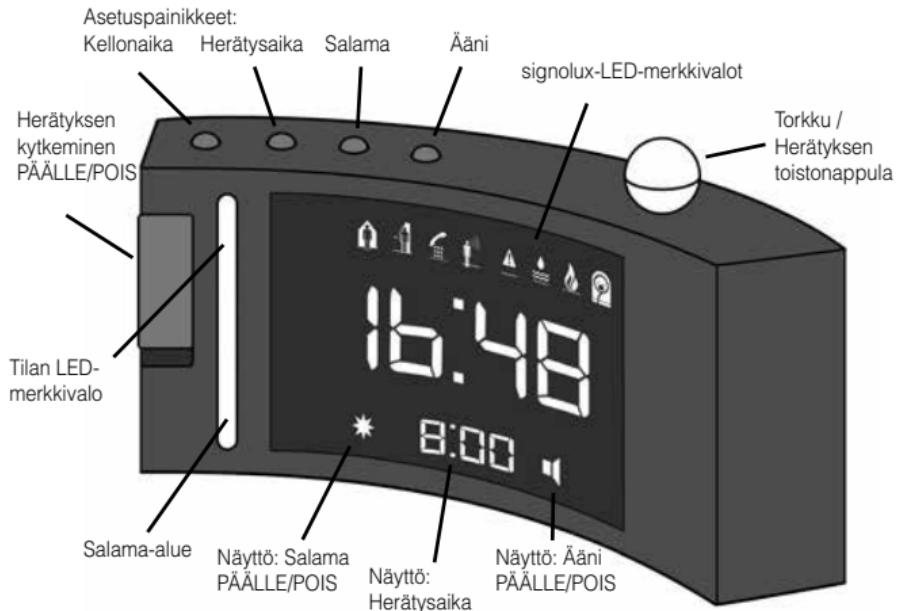
Denna enhet uppfyller kraven i följande EU-direktiv:



- 2011 / 65 / EC RoHS-direktiv
- 2002 / 96 / EC WEEE-direktiv

Överensstämmelse med de ovan angivna direktiven bekräftas med CE-märkningen på enheten. CE-försäkran om överensstämmelse kan hittas på internet under [www.humanteknik.com/service](http://www.humanteknik.com/service) på engelska.

Tekniska ändringar reserverade.



Onnittelemme »signolux«-merkinantojärjestelmän hankkimisesta.

Valitsit nykyaikaisen ja luotettavan järjestelmän. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, jotta voit ottaa laitteiston käyttöön oikein ja tutustua kaikkiin järjestelmän tarjoamiin mahdollisuuksiin.

## Vakiotoimituksen laajus

Tarkastakaa, että pakkaus sisältää seuraavat osat:

- »signolux-vastaanotinherätskello«
- 12 V virtalähde
- Käyttöohje
- Takuukortti

Mikäli osia puuttuu, ole hyvä ja käännyn alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.

## Toimintaperiaate

»signolux-vastaanotinherätskello« on elektroninen kello, jossa on digitaalinen näyttö ja erilaisten signolux-radiolähettimien radiosignaalien vastaanotin. Tunnistettu radiosignaali esitetään vilkuvalollalla/äänellä ja 8:lla signaalivalodioidilla (LED-merkkivalolla).

Seuraavat moduulit voidaan kytkeä AUX-liittimeen:

- |                     |          |
|---------------------|----------|
| - Täristin          | A-3303-0 |
| - Vilkkumoduuli     | A-3320-0 |
| - Kytkinmoduuli     | A-3330-0 |
| - Akustinen moduuli | A-3340-0 |

## Käyttöönotto

Liitä »signolux-vastaanotinherätskellon« verkkolaite kotitaloussähkön verkkopistorasiaan ja liitä kaapeli herätskellon takana olevaan 12 voltin pistokelitääntään.

## Kellonajan asettaminen

Aseta kellonaika painamalla kellonajan asetuspainiketta  yhden sekunnin ajan. Tunteja osoittavat numerot alkavat vilkkumaan. Halutut tunnit voidaan asettaa pyörittämällä (laitteen takana olevaa) säätöpyörää vasemmalle tai oikealle.

Paina uudestaan kellonajan asetuspainiketta . Minuutteja osoittavat numerot alkavat vilkkumaan. Halutut minuutit voidaan asettaa pyörittämällä säätöpyörää vasemmalle tai oikealle. Kun kellonajan asetuspainiketta  painetaan uudestaan, asetustoiminto päättyy ja asetettu kelonaika on säädetty.

## Herätsajan asettaminen

Aseta herätsajan painamalla herätsajan asetuspainiketta  yhden sekunnin ajan. Herätsajanäytön tunteja osoittavat numerot alkavat vilkkumaan. Halutut tunnit voidaan asettaa pyörittämällä säätöpyörää vasemmalle tai oikealle. Paina uudestaan herätsajan asetuspainiketta . Herätsajanäytön minuutteja osoittavat numerot alkavat vilkkumaan. Halutut minuutit voidaan asettaa pyörittämällä säätöpyörää vasem-

malle tai oikealle. Kun herätsajan asetuspainiketta «» painetaan uudestaan, asetustoiminto päättyy ja asetettu herätsaika on säädetty.

### **Herätyksen kytkeminen pääle / pois päältä**

Heräts voidaan kytkeä pääle ja pois päältä herätskellon vasemmassa reunassa olevalla PÄÄLLE/POIS-liukukytkimellä.

Kytkin on yläasennossa (kytkimen alaosassa oleva vihreä reuna on näkyvissä): Heräts on kytetty pääle. Liukukytkin ala-asennossa: Heräts on kytetty pois päältä.

### **Äänen kytkeminen pääle/ pois päältä**

Kytke herätsääni pääle tai pois päältä painamalla äänenvoimakkuuden asetuspainiketta «» yhden minuutin ajan. Kun herätsääni on aktivoitu, näkyy näytössä kaiutinsymboli.

### **Herätyksen äänenvoimakkuuden asettaminen**

Pidä äänenvoimakkuuden asetuspainiketta «» asetuksen aikana alas painettuna. Kahden sekunnin kuluttua kuuluu herätsääni. Haluttu äänenvoimakkuus voidaan asettaa pyörittämällä säätöpyörää samanaikaisesti vasemmalle tai oikealle.

### **Herätyksen äänensäbyn asetus**

Pidä asetuksen aikana äänensäbyn asetuspainiketta «» ja pallomaista torkkukytkintää samanaikaisesti alas painettuna. Kahden sekunnin kuluttua kuuluu herätsääni. Haluttu äänensävy voidaan asettaa pyörittämällä samanaikaisesti säätöpyörää vasemmalle tai oikealle.

### **Vilkkuvalon kytkeminen pääle / pois päältä**

Kytke vilkkuvalotoiminto pääle tai pois päältä painamalla vilkkuvalon asetuspainiketta «» yhden minuutin ajan.

Kun vilkkuvalo on aktivoitu, näkyy näytössä vilkkuvalosymboli.

### **Näytön kirkkauden asettaminen yökäyttöön**

Numeroiden kirkkaus sovitetaan automaattisesti tilojen valo-olosuhteisiin. Päiväsaikean näytön kirkkaus on suurin mahdollinen. Pimeän tullessa yökäyttöön tarkoitettu kirkkausaste aktivoituu.

Säädää yökäytön kirkkausastetta pitämällä vilkkuvalon asetuspainiketta «» alas painettuna.

Haluttu yökäytön kirkkaus voidaan asettaa pyörittämällä samanaikaisesti säätöpyörää vasemmalle tai oikealle.

Jos säätö suoritetaan päiväsaikean, kytkeytyy näyttö muutaman minuutin kulutta takaisin tavalliseen päivänvaloon.

## **Herätyksen toisto (torkkutoiminto)**

Tulossa oleva heräts keskeytetään painamalla pallomaista torkkupainiketta. Heräts toistetaan n. 5 minuutin kuluttua

## **12/24-tuntinen kellonajan näyttö**

Kellonaika voidaan näyttää 12- tai 24 tunnisella kellonajan näytöllä.

Asetus suoritetaan herätskellon takana olevalla liukukytkimellä, jossa on merkintä „**24h/12h**“.

## **Sähkökatkoksen ohitus**

Paristolokerossa on 4 AAA-kokoista paristoa. Sähkökatkoksen aikana ne takaavat oikean kellonajan ylläpitämisen ja Signolux-signaalien vastaanottamisen.

**Huomautus:** Sähkökatkoksen aikana näyttö ja vilkkkuvalo eivät ole aktiivisia, sillä paristojen virrankulutus on häätäilanteessa liian suuri!

## **Asennus ja ohjelointi**

### **Signaalien ohjelointi ja sovitus symboleihin:**

Jokaiseen symboliin voidaan yhdistää jopa 8 lähetintä (esim. ovikellopainiketta). Järjestystä voidaan vaihtaa ohjelmoinnilla.

Huomaa, että lähetin voidaan ohjelmoida vain, jos »signolux«-vastaanottimen muisti ei vielä tunne sitä. Tarvittaessa lähetin on ensin poistettava muistista.

a) Pidä toimintopainiketta »●« pitkään alas painettuna. Symbolit sytyvät yksitellen. Irrota painike heti kun haluttu symboli sytyy.

b) Käynnistä nyt signaali lähettimestä (esim. painamalla ovikellopainiketta).

c) Odota n. 20 sekuntia ja testaa sitten toiminto.

## **Lähettimen poistaminen muistista**

Jos haluat poistaa lähettimen muistista:

a) Pidä toimintopainiketta »●« pitkään alas painettuna. Symbolit sytyvät yksitellen. Irrota painike heti kun haluttu symboli sytyy.

b) Paina nyt samanaikaisesti toiminto painiketta »●« ja melodian valinta painiketta »♪«, kunnes kaikki symbolit vilkkuvat lyhyesti samaan aikaan.

**Huomautus:** Tämä toimenpide poistaa muistista kaikki tähän symboliin yhdistetyt lähetimet.

## Sävelen/melodian säätäminen

Voit sovittaa sävelen jokaiseen symboliin oman mielesi mukaan:

- Käynnistä ensin signaali (esim. painamalla ovikellopainiketta).
- Lähettimen yhdistetyn symbolin pitääsi sytytä ja sille aiemmin määritellyn sävelen kuulua.
- Paina melodian valintapainiketta »♪« 2 sekunnin ajan. Irrota painike ja paina sitten melodian valintapainiketta uudestaan, kunnes haluttu sävel on löytynyt (valittavana on 15 sävelmää).
- Heti kun symboli sammuu, on valittu sävel yhdistetty pysyvästi.

## Symbolien merkitys

Jokainen symboli on kytketty lähettimiin (esim. ovikellopainike) ja voidaan haluttaessa ohjelmoida uudelleen.

Symbolit tarkoittavat seuraavaa:

 Ovikello 1 Valon	väri: vihreä
 Ovikello 2 Valon	väri: vihreä
 Puhelin Valon	väri: oranssi
 Henkilökutsu Valon	väri: keltainen
 Hälytys Valon	väri: valkoinen
 Vesihälytys Valon	väri: punainen
 Palohälytys Valon	väri: sininen
 Vauva Valon	väri: punainen

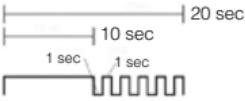
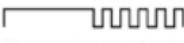
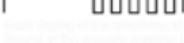
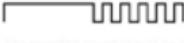
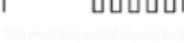
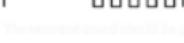
## Paristojen tilanäyttö

Paristojen tila lähettimen näkyy vastaanottimesta:

Jos lähettimen akussa on vain vähän virtaa, syttyy signaalia välittääessä tarkastuslampun punaisen merkkivalon lisäksi lähettilämen symboli. Kun merkkiäni on aktivoitu, kuluu myös kaksoi lyhyttä äänimerkkia osoituksena aktivoitumisesta. Vaihda kyseisen lähettilämen pariston niin pian kuin mahdollista.

## Signaalien erottaminen toisistaan

\* vain, jos värinätyynyt on  
kytketty

Ovikello 1	LED		20 sec	10 sec	1 sec	1 sec
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	
Ovikello 2	LED					
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	
Puhelin:	LED					
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	
Henkilökutsu	LED					
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	
Hälytys	LED					
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	
Vesihälytys	LED					
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	
Palohälytys	LED					
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	
Vauvakutsu	LED					
Värinä*			Toisto	Pääälle	Pois	

## Kantomatka

Radiosignaalin kantomatka optimaalisissa olosuhteissa on 200 m. Kantomatkaa voi pienentää:

- Signaalin siirto rakennusten raken-teiden tai kasvillisuuden läpi.
- TV:n, matkapuhelimen tai tietokoneen aiheuttama häiriö saattaa estää laitteen toiminnan kokonaan.
- Lähettimen sijoittaminen väärälle etäisyydelle pinnoista, jotka heijastavat radioaaltoja kuten esim. lattiat ja seinät. Tämä saattaa aiheuttaa signaalin heikkenemistä.
- Metallista valmistetut esineet signaalin reitillä pienentävät kantomatkaa.
- Etenkin taajama-alueella saattaa olla muita signaaleja, jotka aiheuttavat signaalilin häiriötä.
- Samalla taajuudella toimivat laitteet saattavat aiheuttaa yhteishäiriötä.

## Ylläpito ja huolto

Lähetin ei tarvitse huoltoa. Se voidaan puhdistaa pehmeällä ja kostealla liinalla. Alkoholin, ohenteen ja liuottimien käyttö on kiellettyä. Laitetta ei tule asentaa paikkaan, jossa se altistuu suoralle aurinkovalolle, kuumuudelle, kosteudelle tai iskuille.

**Huomio:** Tuote ei ole roiskevesitiivis.

## Takuu:

Laite on erittäin turvallinen käyttää. Mikäli se ei oikeasta käytöstä huolimatta toimi moitteettomasti, käänny alan liikkeen tai suoraan valmistajan puoleen.

Takuu kattaa sekä korjauskustannukset että lähetyksestä aiheutuneet kulut. Palauta laite mahdollisuksien mukaan alkuperäispakkauksessa.

Älä siis hävitä pakkausta. Takuu ei ole voimassa, jos vika on aiheutunut väärästä käytöstä tai jos laitetta ovat korjanneet muut kuin valtuutetut korjausliikkeet (koneen sinetti on rikki).

Takuukorjaukset suoritetaan vain, jos lähetykseen sisältyy täytetty takuukortti ja kopio alan liikkeen antamasta ostokuitista tai laskusta.

**Muista ilmoittaa myös tuotenumero.**

 Käytöstä poistettujen sähköja elektriikkalaitteiden **hävittäminen** (sovelletaan Euroopan unionin maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erityinen näille laitteille tarkoitettu kierrätysjärjestelmä). Tuotteessa tai pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana vaan se on jätettävä sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin. Tämän tuotteen hävittäminen oikealla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisiille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia. Vääränlainen laitteen hävittäminen on vaaraksi ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Materiaalien uudelleenkäyttö säästää raaka-ainevarojen kulutusta. Lisäiteitä laitteen kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, asuinalueesi kierrätyspisteistä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

## Tekniset tiedot

Virtalähde:	230 V, 50 Hz; 12V DC 1000mA
Tehontarve:	noin 2 W
Taajuus:	868,35 MHz*
Korkeus:	103 mm
Leveys:	212 mm
Syvyys:	70 mm
Paino:	337 g

\* Vientiversion USA, CA, AU ja IL taajuus on 915 MHz

Laite täyttää seuraavat EU direktiivist:



- 2011 / 65 / EC RoHC-direktiivi
- 2002 / 96 / EC WEEE-direktiivi

CE-merkki laitteessa takaa sen yhteensopivuuden direktiivien kanssa. CE yhteensopivus ilmoitukset ovat saatavilla osoitteessa [www.humantechnik.com/service](http://www.humantechnik.com/service).

Muutokset teknisiin ominaisuuksiin pidätetään.





# Humantechnik Service-Partner

D

Germany

## Humantechnik GmbH

Im Wörth 25  
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
E-mail: info@humantechnik.com

CH

Switzerland

## Humantechnik GHL AG

Rastatterstrasse 9  
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60  
Fax.: +41 (0) 61/ 6 93 22 61  
E-mail: info@humantechnik.com

F/B

France  
Belgium

## SMS

### Audio Electronique Sàrl

173 rue du Général de Gaulle  
F-68440 Habsheim

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00  
Fax.: +33 (0) 3 89/ 44 62 13  
E-mail: sms@audiofr.com

NL

Netherlands

## Hoorexpert BV

Gildenstraat 30  
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93  
Fax.: +31 (0) 3 45/ 63 29 19  
E-mail: info@hoorexpert.nl

DK

Denmark

## Phonic Ear A/S

Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum

Tel.: +45 3917 7101  
E-mail: mail@phonicear.dk  
Website: www.phonicear.dk

**For other service-partners  
in Europe please contact:**

### Humantechnik Germany

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
Internet: [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com)  
e-mail: info@humantechnik.com

